

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門城市大學

課程所頒授的學位、文憑或證書：學士學位

登記編號：UC-N04-L22-1919Z-47

課程的基本資料：

——本課程經第84/2019號社會文化司司長批示核准。

——本課程的概況、學術與教學編排和學習計劃載於第84/2019號社會文化司司長批示及其附件。

二零一九年七月三日於高等教育局

局長 蘇朝暉

（是項刊登費用為 \$1,462.00）

根據第10/2017號法律《高等教育制度》第十五條，以及第18/2018號行政法規《高等教育規章》第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零一九年七月八日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：法學碩士學位——國際商法（英文）課程

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門大學——法學院

課程所頒授的學位、文憑或證書：碩士學位

登記編號：UM-A98-M44-0619C-48

課程的基本資料：

——根據經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第三十六條第一款（五）項的規定，澳門大學教務委員會於二零一九年六月五日第五次會議決議修改刊登於二零一五年三月十八日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組之澳門大學通告內，澳門大學法學院法學碩士學位——國際商法（英文）課程的學術與教學編排和學習計劃。

——上述課程的新學術與教學編排和學習計劃載於本通告的附件一及附件二，並為本通告的組成部分。

——上述新的學術與教學編排和學習計劃適用於2019/2020學年起入學的學生。

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade da Cidade de Macau.

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de licenciado.

N.º de registo: UC-N04-L22-1919Z-47.

Informação básica do curso:

— O curso foi aprovado pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 84/2019.

— A breve caracterização, a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso são os que constam do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 84/2019 e dos seus anexos.

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 3 de Julho de 2019.

O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai*.

(Custo desta publicação \$ 1 462,00)

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior) que, por meu despacho de 8 de Julho de 2019, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de mestrado em Direito (Direito Comercial Internacional em Língua Inglesa).

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade de Macau – Faculdade de Direito.

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de mestre.

N.º de registo: UM-A98-M44-0619C-48.

Informação básica do curso:

— Nos termos do disposto na alínea 5) do n.º 1 do artigo 36.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Senado da Universidade de Macau, na sua 5.ª sessão, realizada no dia 5 de Junho de 2019, deliberou alterar a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso de mestrado em Direito (Direito Comercial Internacional em Língua Inglesa), da Faculdade de Direito da Universidade de Macau, publicados no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 11, II Série, de 18 de Março de 2015.

— A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos do curso referido, constam dos Anexos I e II ao presente aviso e dele fazem parte integrante.

— A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos referidos, aplicam-se aos estudantes que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2019/2020.

二零一九年七月八日於高等教育局

局長 蘇朝暉

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 8 de Julho de 2019.

O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai*.

附件一

法學碩士學位——國際商法（英文）課程
學術與教學編排

一、課程頒授的學位名稱：法學碩士

二、知識範疇：法學

三、專業：國際商法

四、課程一般期限：兩學年

五、授課語言：英文

六、報讀條件：按照第10/2017號法律《高等教育制度》第二十條第八款的規定。

七、畢業要求：

（一）完成課程所需的學分為30學分。

（二）取得碩士學位尚取決於撰寫及提交一篇原創項目報告，並進行引介且獲通過。

附件二

法學碩士學位——國際商法（英文）課程
學習計劃

學科單元 / 科目	種類	面授學時	學分
跨國法	必修	45	3
世界貿易組織和區域貿易法	"	45	3
爭端解決	"	45	3
創新經濟下的知識產權法	"	45	3
法學研究方法及寫作	"	45	3
項目報告	"	—	6
學生須修讀三門選修學科單元 / 科目，以取得9學分：			
歐盟競爭法	選修	45	3

ANEXO I

Organização científico-pedagógica do curso de mestrado em
Direito (Direito Comercial Internacional em Língua Inglesa)

1. Designação do grau académico atribuído do curso: Mestrado em Direito.

2. Ramo de conhecimento: Direito.

3. Especialidade(s): Direito Comercial Internacional.

4. Duração normal do curso: Dois anos lectivos.

5. Língua(s) veicular(es): Inglês.

6. Condições de candidatura: De acordo com o disposto no n.º 8 do artigo 20.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior).

7. Requisitos de graduação:

1) O número de unidades de crédito necessário à conclusão do curso é de 30 unidades de crédito;

2) A obtenção do grau de mestre está ainda condicionada à elaboração, entrega, apresentação e aprovação de um relatório de projecto original.

ANEXO II

Plano de estudos do curso de mestrado em Direito
(Direito Comercial Internacional em Língua Inglesa)

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Direito Transnacional	Obrigatória	45	3
Organização Mundial do Comércio e Direito do Comércio Regional	»	45	3
Resolução de Disputas	»	45	3
Direito da Propriedade Intelectual na Econo- mia Criativa	»	45	3
Metodologia de Inves- tigação e Redacção Jurídica	»	45	3
Relatório de Projecto	»	—	6
Os estudantes devem escolher 3 unidades curriculares/dis- ciplinas optativas para obter 9 unidades de crédito:			
Direito da Concorrên- cia da União Europeia	Optativa	45	3

學科單元 / 科目	種類	面授學時	學分
歐盟環境法	選修	45	3
歐盟自然資源和能源法	"	45	3
歐盟條約改革	"	45	3
外商投資法	"	45	3
國際刑法和人道法	"	45	3
人權和難民法	"	45	3
國際組織法	"	45	3
法律文化與多元化	"	45	3
普通法	"	45	3
海事與航運法	"	45	3
電子商務與信息技術法	"	45	3
澳門法導論	"	45	3
澳門博彩法及博彩比較法	"	45	3
國際貿易法的問題探討	"	45	3
亞洲商業法	"	45	3
公司法	"	45	3
法律與社會	"	45	3
反洗黑錢與反腐敗法	"	45	3
國際私法	"	45	3
消費者保護法	"	45	3
商業合同	"	45	3
模擬法庭	"	45	3
專題講座	"	45	3

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Direito Ambiental da União Europeia	Optativa	45	3
Direito dos Recursos Naturais e da Energia da União Europeia	»	45	3
Reformas dos Tratados da União Europeia	»	45	3
Direito do Investimen- to Estrangeiro	»	45	3
Direito Internacional Penal e Direito Inter- nacional Humanitário	»	45	3
Direitos Humanos e Direito dos Refugiados	»	45	3
Direito das Organiza- ções Internacionais	»	45	3
Cultura e Pluralismo Jurídicos	»	45	3
<i>Common Law</i>	»	45	3
Direito Marítimo e do Transporte Marítimo	»	45	3
Direito do Comércio Electrónico e da Tec- nologia Informática	»	45	3
Introdução ao Direito de Macau	»	45	3
Direito do Jogo de Ma- cau e Direito Compara- do do Jogo	»	45	3
Questões Relativas ao Direito Internacional do Comércio	»	45	3
Direito Comercial da Ásia	»	45	3
Direito das Sociedades Comerciais	»	45	3
Direito e Sociedade	»	45	3
Direito Anticorrupção e de Combate ao Bran- queamento de Capitais	»	45	3
Direito Internacional Privado	»	45	3
Direito da Protecção dos Consumidores	»	45	3
Contratos Comerciais	»	45	3
Tribunal Simulado	»	45	3
Série de Seminários	»	45	3

學科單元 / 科目	種類	面授學時	學分
澳門大學法學院開設的碩士學位課程內任一門學科單元/科目	選修	45	3
總學分			30

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Uma unidade curricular/disciplina de qualquer curso de mestrado ministrado pela Faculdade de Direito da Universidade de Macau	Optativa	45	3
Número total de unidades de crédito			30

根據第10/2017號法律《高等教育制度》第十五條，以及第18/2018號行政法規《高等教育規章》第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零一九年七月八日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：法學碩士學位——歐盟法、國際法及比較法（英文）課程

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門大學——法學院

課程所頒授的學位、文憑或證書：碩士學位

登記編號：UM-A92-M44-0419C-49

課程的基本資料：

——根據經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第三十六條第一款（五）項的規定，澳門大學教務委員會於二零一九年一月十六日第三次會議決議修改刊登於二零一五年三月十八日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組之澳門大學通告內，澳門大學法學院法學碩士學位課程的學術與教學編排和學習計劃。

——澳門大學教務委員會於二零一九年六月五日第五次會議決議修改上述法學碩士學位課程的名稱為法學碩士學位——歐盟法、國際法及比較法（英文）課程。

——上述課程的新學術與教學編排和學習計劃載於本通告的附件一及附件二，並為本通告的組成部分。

——上述新的學術與教學編排和學習計劃適用於2019/2020學年起入學的學生。

二零一九年七月八日於高等教育局

局長 蘇朝暉

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior) que, por meu despacho de 8 de Julho de 2019, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de mestrado em Direito (Direito da União Europeia, Direito Internacional e Direito Comparado, em Língua Inglesa).

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade de Macau – Faculdade de Direito.

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de mestre.

N.º de registo: UM-A92-M44-0419C-49.

Informação básica do curso:

— Nos termos do disposto na alínea 5) do n.º 1 do artigo 36.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Senado da Universidade de Macau, na sua 3.ª sessão, realizada no dia 16 de Janeiro de 2019, deliberou alterar a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso de mestrado em Direito, da Faculdade de Direito da Universidade de Macau, publicados no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 11, II Série, de 18 de Março de 2015.

— O Senado da Universidade de Macau, na sua 5.ª sessão, realizada no dia 5 de Junho de 2019, deliberou alterar a designação do curso de mestrado em Direito referido acima para curso de mestrado em Direito (Direito da União Europeia, Direito Internacional e Direito Comparado, em Língua Inglesa).

— A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos do curso referido, constam dos Anexos I e II ao presente aviso e dele fazem parte integrante.

— A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos referidos, aplicam-se aos estudantes que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2019/2020.

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 8 de Julho de 2019.

O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai*.